



# ترجمات



# رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يوم . الأربعاء 09 يوليو 2025



## قلق في مصر من خطة ننتياهو لإفراغ شمال غزة بالقوة

(ترجمات . العربي الجديد )

أثار إعلان رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو عن خطة لإجلاء سكان شمال غزة قسراً قلقاً بالغاً لدى السلطات المصرية، التي تخشى أن تكون الخطة تمهيداً لدفع السكان نحو سيناء. وبحسب محللين، تهدف إسرائيل إلى خلق واقع يجعل سكان غزة يفرون من أراضيهم إلى مصر. وخلال اجتماع وزاري عاصف، أمر نتنياهو الجيش بوضع خطة لترحيل سكان غزة إلى الجنوب، ما اعتبره مراقبون محاولة لترسيخ واقع جديد قد يؤدي إلى تهجير واسع النطاق. واعتبر المحلل محمد الدهي أن هذه التحركات تهدد مستقبل غزة والمنطقة بأكملها، وسط غياب ردع دولي حاسم.

## القاهرة وبكين: شراكة استراتيجية تعيد تشكيل مستقبل الاقتصاد المصري

(ترجمات . CGTN )

شاركت مصر في قمة البريكس الـ17 في ريو دي جانيرو، مؤكدة على التزامها بتعزيز التعاون بين دول الجنوب العالمي. وألقى رئيس الوزراء مصطفى مدبولي كلمة نيابة عن الرئيس عبد الفتاح السيسي شدد فيها على أهمية التعاون الدولي ونقل التكنولوجيا والتمويل الميسر لتحقيق التنمية المستدامة. كما دعا إلى تعاون متكامل في مجالات البنية التحتية والطاقة والصناعة والتقنيات الحديثة مثل الذكاء الاصطناعي. تأتي هذه التصريحات في إطار انضمام مصر الرسمي للبريكس وسعيها لتوسيع دورها في رسم ملامح الاقتصاد العالمي المستقبلي.

## البنك المركزي المصري يرفع حد السحب النقدي ويمدد ساعات العمل بسبب أزمة الاتصالات

(ترجمات . The North Africa Post )

أعلن البنك المركزي المصري عن رفع الحد الأقصى اليومي للسحب النقدي للأفراد والشركات في الفروع البنكية من 250,000 إلى 500,000 جنيه مصري، كإجراء استثنائي لمواجهة تعطل خدمات الاتصالات. وسيدوم القرار حتى استعادة الخدمات بشكل كامل. كما قرر البنك تمديد ساعات عمل بعض الفروع، لتعمل حتى الساعة 5 مساءً من الأحد إلى الخميس، مع تشغيل الفروع داخل المولات والنوادي والفنادق حتى الساعة 9 مساءً يومياً، بما في ذلك عطلات نهاية الأسبوع. يهدف القرار إلى ضمان استمرار الوصول إلى الخدمات المالية وسط الانقطاعات التي أثرت على العمليات البنكية في أنحاء البلاد.

## ارتفاع الصادرات المصرية بنسبة 19.8% في أبريل وتقلص العجز التجاري

(ترجمات . اقتصاد الشرق مع بلومبيرغ )

سجلت مصر ارتفاعاً في الصادرات بنسبة 19.8% في أبريل 2025 مقارنة بالعام السابق، لتبلغ 4.1 مليار دولار. وبلغ العجز التجاري 3.42 مليار دولار، وفقاً لبيانات الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء. وجاءت الزيادة مدفوعة بارتفاع صادرات المنتجات البترولية بنسبة 74.3%، والملابس الجاهزة بنسبة 24.7%، والأسمدة بنسبة 18.4%. في المقابل، انخفضت صادرات الغاز الطبيعي والمسال بنسبة 22.4%، ومنتجات البلاستيك بنسبة 6.3%. يأتي هذا التحسن وسط جهود حكومية لدعم الصناعة الوطنية وجذب الاستثمارات من خلال الاستراتيجية الوطنية للتنمية الصناعية.

## نقش صخري نادر يكشف أسرار ملوك مصر القدماء

(ترجمات . ديلي ميل )

اكتشف علماء آثار نقشا صخريا نادرا قرب مدينة أسوان يرجع تاريخه إلى الألفية الرابعة قبل الميلاد، قبل بناء الأهرامات. يظهر النقش شخصية تجلس على قارب فخم يُسحب بواسطة خمسة أفراد، ويُعتقد أنه يحمل رمزية سياسية ودلالات على سيطرة النخبة الحاكمة آنذاك. يشبه النقش من حيث الأسلوب والزخرفة الصور الرسمية التي ارتبطت بعصر الملك نارمر، مما يشير إلى أهميته ودوره في تأسيس الدولة المصرية. ووفقاً للدكتورة فانهويل، فإن النقوش الصخرية كانت وسيلة السلطة لترسيخ النفوذ والتعبير عن السيادة في مشهد طبيعي مفتوح.

## اكتشاف جديد أسفل تمثال أبو الهول يعزز نظرية "المدينة السرية"

(ترجمات . ديلي ميل )

كشف باحثون إيطاليون عن نتائج مسح جديد يظهر وجود عمود ضخم وغرفتين تحت تمثال أبو الهول في الجيزة، ما يعزز نظرية وجود مدينة تحت الأرض أسفل الهضبة. وفقاً لفريق البحث بقيادة فيليبو بيوندي وأرماندو ماي، يشير الاكتشاف إلى بنية معمارية عميقة تعود إلى ما قبل العصر الفرعوني. تم عرض النتائج في مؤتمر Cosmic لحضارة أمركز كانت الجيزة أن فرضية يدعم الاكتشاف أن أكدوا الباحثون. الشمالية كارولينا ولاية في Summit قديمة متقدمة قد تعود إلى عام 36,400 قبل الميلاد. ومع أن علماء الآثار التقليديين انتقدوا المنهج، فإن الفريق يرى في المسح دليلاً على وجود معقد عمراني ضخم تحت الأرض.

## سجن راقصة مصرية-إيطالية بتهمة "انتهاك الآداب"

(ترجمات . العربي الجديد )

حكمت محكمة مصرية على الراقصة المصرية-الإيطالية ليندا مارتينو بالسجن لمدة عام مع الأشغال الشاقة بتهمة انتهاك الآداب العامة. وذكرت السلطات أنها اعتقلت في مطار القاهرة بسبب رقصات "تحريضية" وملابس "غير لائقة" اعتبرتها تحض على الفجور. ليندا، التي يتابعها أكثر من مليونين على إنستغرام، دافعت عن نفسها في المحكمة، مؤكدة أن الرقص الشرقي فن مشروع، وأن مقاطع الفيديو موضوع الاتهام لا تنتهك القيم المجتمعية. ولدت ليندا في مصر لكنها تحمل الجنسية الإيطالية من خلال زواجها. أثارت القضية جدلاً بشأن الحدود بين حرية التعبير والفن، والمعايير التي تُستخدم لتجريم الأداء الفني.

## لي تشيانغ يشيد بالتعاون بين الصين ومصر

(ترجمات . تشيانا ديلي )

خلال زيارته الرسمية إلى مصر، دعا رئيس الوزراء الصيني لي تشيانغ إلى تعزيز التنسيق الاستراتيجي بين الصين ومصر كدولتين محورتين في الجنوب العالمي. وأكد أن العلاقات الثنائية شهدت تطوراً ملحوظاً بفضل القيادة المشتركة للرئيسين شي جين بينغ وعبد الفتاح السيسي، مشيداً بعمق الثقة السياسية والتعاون الثنائي والمواقف المشتركة في المحافل الدولية. كما أعرب لي عن استعداد بلاده لتعزيز التعاون مع مصر في مختلف المجالات، بما يعزز الشراكة الاستراتيجية الشاملة ويدعم الاستقرار الإقليمي والدولي. من جانبه، وصف السفير الصيني لدى القاهرة، لياو لي تشيانغ، العلاقة بين البلدين بأنها شراكة قائمة على المنفعة المتبادلة والصداقة الوثيقة

## حريق مبنى رمسيس يكشف اعتماد القطاع الخاص على البنية التحتية الحكومية

(ترجمات . مدى مصر )

تسبب حريق في مبنى تبادل الاتصالات المركزي في رمسيس، أحد أهم المراكز في مصر، في انقطاع واسع لشبكات الاتصال والإنترنت على مستوى البلاد. أسفر الحادث عن مقتل أربعة أشخاص وإصابة 32 آخرين، وأدى إلى توقف خدمات الطوارئ، وأجهزة الصراف الآلي، وخدمات الدفع الرقمية، وبعض الرحلات الجوية. رغم نفي وزير الاتصالات عمرو طلعت اعتماد البلاد الكامل على المبنى، إلا أن الحاجة إلى إعادة توزيع الخدمات على مراكز بيانات بديلة أظهرت مركزية الاعتماد. الحادث أعاد النقاش حول هشاشة البنية التحتية الرقمية في مصر، خاصة في ظل

## عقد في المنفى: مصر تنزلق أكثر نحو القمع والانهيار

(ترجمات . الديمقراطية الآن )

يسرد المقال تجربة شخصية لكاتب مصري يعيش في المنفى منذ عام 2013، حين بدأت مرحلة دامية في تاريخ مصر الحديث عقب الإطاحة بالرئيس المنتخب محمد مرسي. يصف الكاتب كيف تطورت المظاهرات والاشتباكات، وكيف شكلت بداية لحملة قمع مستمرة يقودها نظام الرئيس عبد الفتاح السيسي. يشير المقال إلى استمرار الانتهاكات ضد النشطاء، بما في ذلك من تم اعتقالهم أو ترحيلهم بسبب مشاركتهم في مسيرة غزة. كما يعبر الكاتب عن حزنه العميق واغترابه المستمر بعد مرور عقد في المنفى، مشيراً إلى صدمة التغيرات في وطنه، وغياب الأمل في محاسبة مرتكبي الانتهاكات.

## مصر: أفرجوا عن المعتقلين بسبب دعمهم لمسيرة غزة

(ترجمات . منظمة العفو الدولية )

دعت منظمة العفو الدولية السلطات المصرية إلى الإفراج الفوري وغير المشروط عن جميع الأشخاص المحتجزين لمجرد تعبيرهم عن التضامن مع الفلسطينيين في غزة، بمن فيهم سبعة مواطنين مصريين على الأقل. وذكرت المنظمة أن السلطات اعتقلت العشرات من المصريين والأجانب خلال مسيرة تضامنية نحو مدينة رفح في يونيو، كما رُحِّل عددٌ من النشطاء الدوليين. ووثقت المنظمة حالات اعتقال تعسفي وحجز انفرادي وسوء معاملة لثلاثة مصريين وخمسة أجانب بين 10 و16 يونيو، وتضمنت الشهادات تقارير عن تعذيب أحد المصريين. وطالبت العفو الدولية بفتح تحقيق في تلك الانتهاكات والإفراج عن جميع من لا يزالون محتجزين بسبب تضامنهم مع غزة منذ أكتوبر 2023.